

## تأشيرة شنغن (Schengen) السفر بهدف السّياحة (للمتقدّمين المقيمين في لبنان)

الرجاء الانتباه إلى أنّ الحصول على تأشيرة شنغن لا يمنح حامل التأشيرة حقاً غير قابل للإلغاء بالسفر إلى أو الإقامة في دول منطقة شنغن. قد يُطلب على الحدود إبراز إثباتات متعلّقة بهدف الرحلة، ومصادر تمويل الإقامة، وتأمين صحيّ كافي يغطّي كامل الفترة. الرّجاء الإطلاع على أحدث التّعليمات بشأن تأشيرات شنغن على موقع السّفارة: [www.beirut.diplo.de](http://www.beirut.diplo.de).

### حجز المواعيد

نلفت نظركم إلى أنّ حجز مواعيد تقديم الطلبات يتمّ إلكترونياً عبر صفحة مقدّم الخدمات VFS Global على العنوان:

[www.vfsglobal.com/germany/lebanon](http://www.vfsglobal.com/germany/lebanon)

يمكنكم أيضاً زيارة مكتب VFS Global دون موعد مُسبقّ يومياً ما بين الحادية عشرة والواحدة ظهراً. لا تُقبل سوى الطلبات المكتملة المستندات، كما ويتوجب على جميع مقدّمي الطلبات الحضور شخصياً لتقديمها.

تساعدكم القائمة أدناه على التأكّد من أن ملفكم يضم جميع المستندات المطلوبة. يحتفظ قسم التأشيرات، في بعض الحالات الفرديّة، بحق طلب بعض الإثباتات الإضافيّة الضّرورية (غير الواردة ضمن هذه القائمة) لإتخاذ القرار بشأن طلبكم. يُرجى ذكر رقم ملفكم دوماً عند إرسال المستندات الإضافيّة إلى السّفارة.

التّرجمة: يرفق بكلّ المستندات الصّادرة باللّغة العربيّة ترجمة إلى اللّغة الألمانيّة من قبل مترجم محلّف لبناني، حيث تكون غير قابلة للفصل عن المسند المترجم.

الرجاء تقديم المستندات بالترتيب الوارد أدناه عند الحضور إلى الموعد:

### (1) المستندات العامّة:

- جواز سفر صالح مع نسخة واحدة عن صفحة البيانات:
  - يحمل توقيع حامله أو إشارة "لا توقيع" ("No Signature")،
  - يجب على الجواز أن يكون صالحاً لمُدّة تتجاوز تاريخ العودة المرتقب بثلاثة أشهر على الأقلّ،
  - يجب على الجواز أن يكون قد صدر خلال السنوات العشر الأخيرة وأن يحتوي على الأقلّ على صفحتين فارغتين للتأشيرة.
  - إذا توقّرت نسخ عن جوازات السّفرة القديمة والتأشيرات القديمة إلى دول منطقة شنغن، بريطانيا، الولايات المتّحدة، كندا.
  - إذا توقّرت نسخة عن بطاقة الإقامة في لبنان (يجب أن تكون صالحة لمُدّة تتجاوز تاريخ العودة المرتقب بثلاثة أشهر على الأقلّ أو نسخة عن جواز السفر اللبناني أو بطاقة الهوية اللبانيّة، لحملة الجنسيّين).
- إستمارة تأشيرة شنغن معبّأة بالكامل بالإنكليزيّة أو الألمانيّة بيد مقدّم الطلب وتحمل توقيعهم.
- (يرجى استخدام الإستمارة الإلكترونيّة على موقع <https://videx.diplo.de> إذا أمكن ذلك).

- صورة بيومترية حديثة (عمرها أقلّ من ستّة أشهر)

### للقاصرين (دون سنّ الثامنة عشرة):

- تصريح لدى كاتب العدل من الوصيين يسمح للقاصرين بتقديم الطلب بالسفر
- نسخة عن صفحة البيانات في جواز سفر كل من الوالدين/الوصيين
- إثبات عن الوصاية (إذا توقّرت)
- إستمارة تأشيرة شنغن موقّعة من كلا الوالدين/الوصيين



- إثبات على التأمين الصحي للسفر
- تغطية بقيمة 30.000 يورو بالحد الأدنى
- صالح لكامل أراضي دول منطقة شنغن
- صالح لكامل مدة الإقامة
- يشمل تغطية شاملة لكلفة الإعادة إلى الوطن في حال المرض

### حجز تذكرة طيران

### إثبات على الإقامة

- عند الإقامة بموجب حجز (فندق، AirBnB، بيت للعطلات...الخ): نسخة عن الحجز تُظهر العنوان الكامل في ألمانيا.

لا تُقبل الحجوزات المبدئية Hotel Vouchers. الرجاء الانتباه إلى أنه يتم التأكد من صلاحية جميع الحجوزات. يجب أن تتلاءم تواريخ الحجوزات بشكل أساسي وخطة السفر المقدمة في طلب التأشيرة.

### (2) المستندات ذات الصلة بهدف السفر:

- خطة السفر وتفاصيل محطاتها (بما فيها مواعيد الرحلات الجوية و/أو القطارات إذا توفرت)
- إذا أردتم زيارة أحد في ألمانيا ومزاوجة ذلك مع جولة سياحية، نرجو منكم استخدام قائمة المعلومات الخاصة بتأشيرات شنغن بهدف الزيارة وإضافة الإثباتات السياحية الأخرى إلى ملفكم.
- الرجاء تقديم كتاب توضيحي إذا لم تكن قد توفرت بعد كامل تفاصيل السفر ومحطاتها عند تقديم طلب التأشيرة.
- يتم بشكل أساسي التأكد من واقعية خطة السفر وقابليتها للتنفيذ.

### (3) المستندات التي تثبت الارتباط المهني:

- للموظفين:
- إفادة عمل تتضمن معلومات حول: ماهية عمل الموظف، ومدة التوظيف، وراتبه، وتصريح/إذن الإجازة لمدة السفر
- نسخة عن السجل التجاري/الإذاعة التجارية السارية المفعول الخاصة بالشركة
- إذا توفرت، إفادة خدمة من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي
- إثباتات على الراتب على شكل إيصالات قبض (للرواتب المصروفة نقداً) أو حساب توظيف
- إذا توفرت، كشوف بالحسابات البنكية حديثة الإصدار
- لأصحاب المهن الحرة و/أو المستقلين:
- نسخة عن السجل التجاري/الإذاعة التجارية السارية المفعول والتسجيل لدى إدارة الضريبة على القيمة المضافة (VAT)
- بطاقة إنتساب إلى غرفة الصناعة أو التجارة (عن السنة المالية الجارية)
- إثبات على النشاط التجاري الحالي على شكل فواتير أو إيصالات شحن

### للتلامذة والطلاب:

- إفادة صادرة عن المؤسسة التعليمية تُفيد بانتساب مقدم الطلب إليها عن السنة أو الفصل الجاري (وبطاقة طالب إذا توفرت)
- تصريح صادر عن المؤسسة التعليمية يسمح للتلميذ/الطالب بالسفر خارج أيام الإجازة أو العطل

### للمتقاعدين والعاطلين عن العمل:

- إفادة بانتساب مقدم الطلب إلى صندوق تقاعد
- إفادة عمل/إثبات على دخل الزوج(ة)
- إفادات/صكوك تملك (إذا توفرت)
- إثباتات إضافية (إذا توفرت): حساب توفير، صور، كتاب توضيحي يكتبه مقدم الطلب بشأن الصلة الشخصية...

#### (4) المستندات ذات الصلة بتمويل السفر:

- كشوف حسابات أصلية باللغة الإنكليزية للشهور الثلاثة الأخيرة (لا تكفي الإفادات الصادرة عن المصارف)
  - كشف حساب خاص بمقدّم الطلب
  - كشف حساب خاص بالكفيل
- أو
- تصريح للكفيل بتحمّله تكاليف السفر والإقامة (موثّق لدى كاتب العدل)

#### (5) المستندات التي تُظهر/تثبت القرابة العائليّة:

- إخراج قيد عائلي أصلي صادر قبل أقلّ من ثلاثة أشهر (الأصلي ونسخة عنه)
- و
- صور عن جوازات سفر أو بطاقة إقامة الأقارب المباشرين المقيمين في ألمانيا (الأولاد، الأخوة/الأخوات، الأم/الأب)

#### الرّسوم

يُدفع رسم معالجة الطّلب يوم تقديمه بالدولار الأمريكي نقداً، بما يعادل 80 يورو. يُضاف إلى هذا الرسم رسم خدمة يستوفيه مقدّم الخدمات VFS (المزيد من المعلومات متوفّر لدى VFS). لا تُردّ الرّسوم إلى المتقدم في حال رُفِض الطلب.

#### إجراءات التّقديم

الرّجاء التّخطيط للسفر في الوقت المناسب حتى تتمكن من المغادرة في التّاريخ المزمع، حيث تبلغ مدّة معالجة الطّلب العاديّة حوالي 15 يوماً. يخضع كل طلب لدراسة مُعقّدة على حدة، وما من حق قانوني في الحصول على التّأشيرة. ستبلغكم السفارة بالنتيجة فور البتّ بالملف.

#### تعليمات إضافية للفلسطينيين الذين يحملون "وثيقة سفر للاجئين" صادرة عن الحكومة اللبنانيّة:

إن الوثيقة المذكورة أعلاه غير صالحة للحصول على تأشيرة سفر. لذلك يجب التقدّم بطلب إضافي إلى وزارة الداخلية الإتحاديّة "للإعفاء من واجب امتلاك جواز سفر"، في حال تمت الموافقة على طلبكم. سيتصل بكم مكتب تأشيرات بيروت بعد ذلك لتقديم الطلب. تبلغ رسوم هذه المعاملة 94 يورو إضافية (تُسدّد عند تقديم الطّلب بالدولار الأميركي)، وتتطلب وقتاً إضافياً للعمل يبلغ حوالي أسبوع إلى أسبوعين.